

2021年4月13日

世界の皆さん。日本政府は放射能汚染水海洋放出を決定しました。

世界の人々の共有財産である海を放射能で汚さないために
日本政府に抗議して下さい

新医協（新日本医師協会）

本日政府は汚染水の海洋放出を決定しました。

私たち新日本医師協会はこの決定に怒りを持って抗議し撤回をもとめています。

私たち医療と健康に携わるものは、人の命を守る必要から使わざるを得ない時だけ、対象者との合意の下に放射線を利用しています。しかしそれをいつも最小限にとどめる努力をして人々の健康を守ってきました。

しかし日本国は平和利用の名のもとに原子力発電の安全神話を流布し、次々と発電所をつくってきました。そしてあの重大な東電福島第一原子力発電所のメルトダウンを起こし世界に放射線を撒き散らすこととなったのです。

その上で、今回の日本政府の決定は、事故後発生した大量の放射能汚染水

（トリチウム総量で約1000兆ベクレル、福島第一原発の年間排出規定値の上限22兆ベクレルの45倍）を海に流そうとしています。

その理由は、廃炉のための資材設備のスペースをつくるため汚染処理水タンクを片付ける必要があるというもの。

しかし、1～6号炉の北側敷地にある7、8号建設予定地に大型タンクをつくるか、モルタル固化にすれば、50年後に放射能を1/17に減少させることが可能になります。

この海は私たち人類の命の源であり世界の共有の宝でもあります。この宝の海を放射線でこれ以上汚すことは許されません。

私たち新日本医師協会は国民の、そして世界の生きとし生けるものの営みを守るために次のことを要求しています。

- 1.政府の汚染水海洋放出の決定を直ちに撤回して下さい。
- 2.堅牢なタンクに汚染水を保管し放射線量の十分な減衰が起こるまで待って下さい。
- 3.「関係者の理解なしに汚染水のいかなる処分も行わない」との政府声明を履行して下さい。

世界の皆さん、各国の政府の皆さん。

どうか、この地球全体への放射能汚染の危機を止めるために、日本政府への抗議の行動を起こして下さい。

**Please protest the release of radioactively contaminated water into
the ocean decided by the Japanese government.**

New Japan Medical Association

April 13, 2021

Everyone in the world

Governments of each country

The Japanese government has decided to release radioactively contaminated water into the ocean.

Please protest the Japanese government so as not to pollute the sea, which is the common property of the people of the world, with radiation.

Today, the government has decided to release contaminated water into the ocean.

We, the New Japan Medical Association, are indignant at this decision and request withdrawal.

We, who are involved in medical care and health, use radiation only when we have no choice but to use it because we need to protect human lives, with the agreement of the target person. However, we have always tried to keep it to a minimum to protect people's health.

However, Japan has spread the safety myth of nuclear power generation in the name of peaceful use, and has built power plants one after another. Then, the serious meltdown of the Fukushima Daiichi Nuclear Power Station was caused and the radiation was scattered all over the world.

Even more, the Japanese government's decision this time is to flush a large amount of radioactively contaminated water (Approximately 1000 trillion becquerels of total tritium, 45 times the upper limit of 22 trillion becquerels of the annual emission regulation value of the Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant) generated after the accident into the sea.

In the statement issued by the government is that it is necessary to clean up the contaminated water tanks to make space for materials and equipment for decommissioning. However, it does make a large tank to 7,8 No. planned construction site on the north side site of the 1-6 No. furnace, if the mortar solidified, will be able to reduce the radioactivity after 50 years 1/17.

This sea is the source of our human lives and the shared treasure of the world.

No more radiation is allowed to pollute the sea of treasure.

We, the New Japan Medical Association, demand the following in order to protect the activities of living things of the people and the world.

1. Immediately withdraw the government's decision to release contaminated water into the ocean.
2. Store the contaminated water in robust tanks and wait until the radiation dose is sufficiently attenuated.
3. Please implement the Government Statement that "We will not dispose of contaminated water without the understanding of the parties concerned."

Everyone in the world

Everyone in the governments of each country

Please take protest action against the Government of Japan to stop the crisis of radioactive contamination of the whole earth.

the New Japan Medical Association
405 Hidaka Building, 1-10-2 Nishiikebukuro,
Toshima-ku, Tokyo, Japan, 171-0021
TEL +81-3-3988-8387
E-mail honbu@shinikyo.com